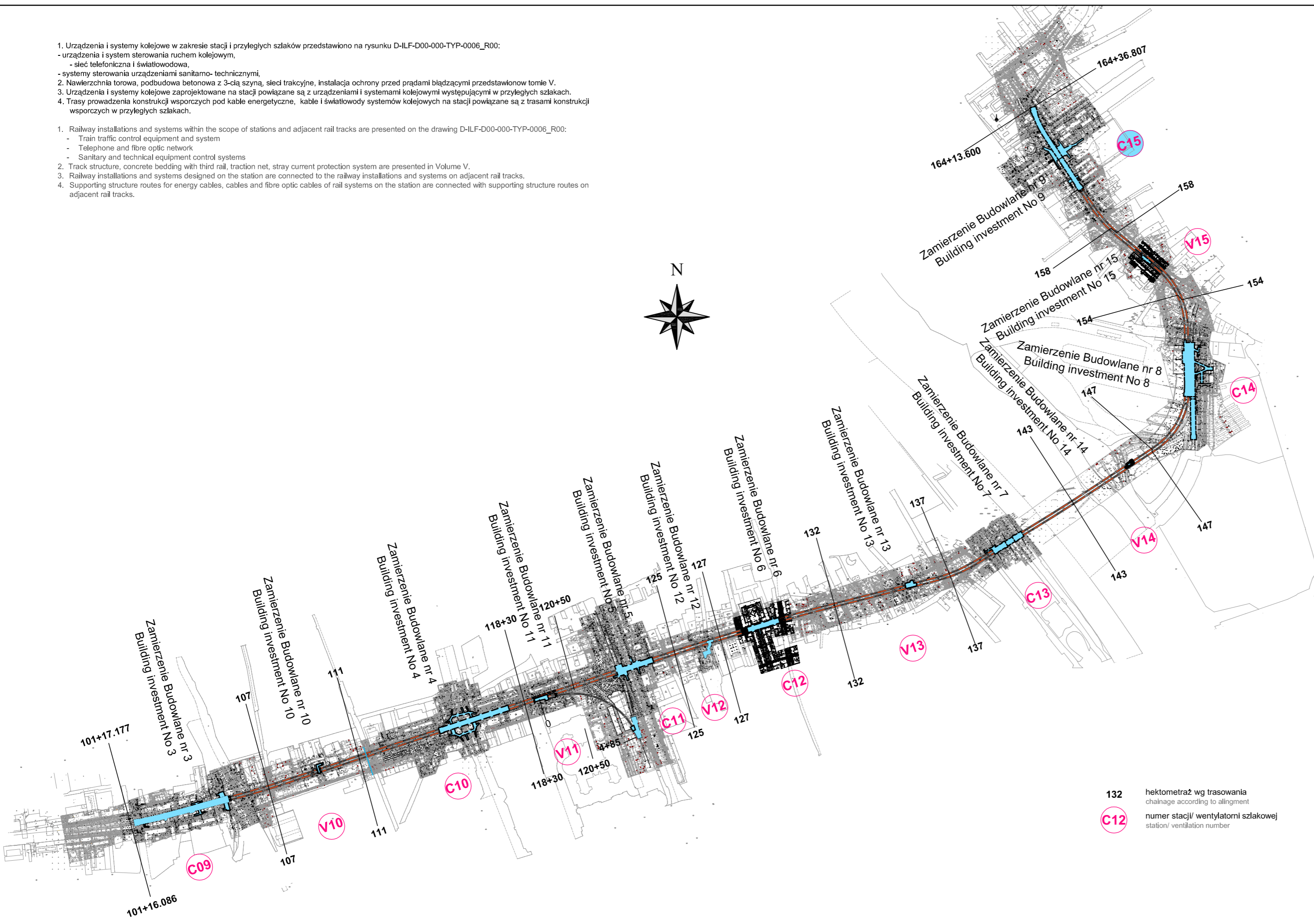


- Urządzenia i systemy kolejowe w zakresie stacji i przyległych szlaków przedstawiono na rysunku D-ILF-D00-000-TYP-0006_R00:
 - urządzenia i system sterowania ruchem kolejowym,
 - sieć telefoniczna i światłowodowa,
 - systemy sterowania urządzeniami sanitarno-technicznymi.
- Nawierzchnia torowa, podbudowa betonowa z 3-cią szyną, sieci trakcyjne, instalacja ochrony przed prądami błądzącymi przedstawiono w tomie V.
- Urządzenia i systemy kolejowe zaprojektowane na stacji powiązane są z urządzeniami i systemami kolejowymi występującymi w przyległych szlakach.
- Trasy prowadzenia konstrukcji wsporczych pod kable energetyczne, kable i światłowody systemów kolejowych na stacji powiązane są z trasami konstrukcji wsporczych w przyległych szlakach.

- Railway installations and systems within the scope of stations and adjacent rail tracks are presented on the drawing D-ILF-D00-000-TYP-0006_R00:
 - Train traffic control equipment and system
 - Telephone and fibre optic network
 - Sanitary and technical equipment control systems
- Track structure, concrete bedding with third rail, traction net, stray current protection system are presented in Volume V.
- Railway installations and systems designed on the station are connected to the railway installations and systems on adjacent rail tracks.
- Supporting structure routes for energy cables, cables and fibre optic cables of rail systems on the station are connected with supporting structure routes on adjacent rail tracks.



132 hektometraż wg trasowania
chainage according to alignment

C12 numer stacji/ wentylatorni szlakowej
station/ ventilation number


Niniejszy dokument (projekt) jest utworem zależnym i został opracowany na podstawie „Wielobranżowego Projektu Konceptyjnego dla zaprojektowania i budowy Odcinka Centralnego II linii metra w Warszawie od Ronda Daszyńskiego do Dworca Wileńskiego” z września 2008 r., wykonanego przez Konsorcjum - Biuro Projektowe Metroprojekt sp. z o.o. w Warszawie oraz AMC Andrzej M. Choldziński sp. z o.o. w Warszawie (Kierownik Zespołu Projektowego, Główny Inżynier Projektu: mgr. inż. Stanisław Peśki; Generalny Koordynator Stacji II Linii, Generalny Projektant Architektury: arch. Andrzej M. Choldziński), ze zmianami wprowadzonymi przez autorów niniejszego projektu, zgodnie z ustaleniami i za zgodą spółki Metro Warszawskie sp. z o.o. w Warszawie, udzieloną w imieniu miasta stołecznego Warszawy.

This document (project) shall be treated as a derivative work, developed on the basis of "Multidisciplinary Concept Design for Design and Construction of Central Section of II Line of the Underground in Warsaw from Rondo Daszynskiego do Dworzec Wileński" dated September 2008, performed by the Consortium of Biuro Projektowe Metroprojekt sp. z o.o. in Warsaw and AMC Andrzej M. Choldziński sp. z o.o. in Warsaw (Manager of Design Team, Main Engineer of the Design: MEng Stanisław Peśki; General Coordinator of II Line Stations, General Designer of Architecture: Andrzej M. Choldziński MEng Architect), with modifications developed by authors of this project in accordance with and by consent of Metro Warszawskie sp. z o.o. in Warsaw, granted on behalf of the City of Warsaw.



- Dopuszczalny zakres i sposób korzystania z projektu określa umowa z dnia 28 października 2009 r., zawarta pomiędzy Miastem Stołecznym Warszawa a konsorcjum firm: Astaldi S.p.A., Gülermak Agir Sanayi Insaat ve Taahhüt A.S. oraz PBDiM sp. z o.o.
- Pod ochroną przepisów Prawa autorskiego pozostają osobiste prawa autorskie twórców niniejszego projektu, zarówno na każdym etapie realizacji inwestycji, jak i przy wykonywaniu praw autorskich zależnych do projektu.

- Permissible scope and way of making use of the design are specified in the contract from 28 October 2009 concluded between the City of Warsaw and consortium of: Astaldi S.p.A., Gülermak Agir Sanayi Insaat ve Taahhüt A.S. and PBDiM sp. z o.o.
- The Personal copyrights of its author at each stage of investment realization and during execution of derivative copyrights to the design are subject to protection of Copyright Law.

Investor / Client:

 Miasto Stołeczne Warszawa reprezentowane przez Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie, w imieniu i na rzecz którego działa Metro Warszawskie Sp. z o.o. w Warszawie; ul. Wilczy Dół 5 / The Capital City of Warsaw represented by the Municipal Transport Management in Warsaw, on behalf and for the benefit of which acts Metro Warszawskie Sp. z o.o. in Warsaw; 5 Wilczy Dół Street, Warsaw

Projekt ubiega się o współfinansowanie przez Unię Europejską z Funduszy Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko / The Project is applying for the European Union co-financing from the Cohesion Fund within the framework of the Operational Program Infrastructure and Environment


Investycja / Investment: PROJEKT I BUDOWA II LINII METRA OD STACJI "RONDO DASZYŃSKIEGO" DO STACJI "DWORZEC WILEŃSKI" W WARSZAWIE / DESIGN AND CONSTRUCTION OF THE UNDERGROUND LINE II FROM "RONDO DASZYŃSKIEGO" STATION TO THE "DWORZEC WILEŃSKI" STATION IN WARSAW

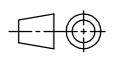
Wykonawca - Konsorcjum / Contractor - Consortium: ASTALDI-GÜLERMAK-PBDiM (AGP) JV

 ASTALDI S.p.A. - leader
via G. V. Bona 65 - 00156 Rome Italy

 GÜLERMAK Gülermak Agir Sanayi İnşaat ve Taahhüt A.Ş. - partner
Karanfil Sokak 15/2 Kızılay 06650 Ankara

 Przedsiębiorstwo Budowy Dróg i Mostów Sp. z o.o. - partner
ul. Kolejowa 28, 05-300 Mińsk Mazowiecki

Projektant / Designer:  ILF CONSULTING ENGINEERS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Postępu 15B, 02-676 Warszawa, POLSKA
Phone: +48 22 430-26-00 Fax: +48 22 430-26-01
e-mail: info-poland@ilf.com http://www.ilf.com

ZAMIERZENIE BUDOWLANE NR 9 C15 - STACJA "DWORZEC WILEŃSKI" Al. Solidarności / ul. Targowa - Plac Wileński - Warszawa BUILDING INVESTMENT NO 9 C15 - "DWORZEC WILEŃSKI" STATION Solidarności Avenue / Targowa Street - Wileński Square - Warsaw		Faza/Phase: PB	Branża/Branch: -
Nazwa rys/Drawing title: Schemat trasy II Linii Metra - odcinek centralny Diagram of Metro II Line route - central section		Skala/Scale: -	
Projektował/Designed by: mgr inż. arch. Krzysztof Bąk	Nr uprawnień/License no.: MA/054/09	Podpis/Signature:	Data/Date: 08.2010
Opracował/Drawn by: mgr inż. arch. Daria Wiśniewska	-	Podpis/Signature:	Data/Date: 08.2010
Sprawdził/Checked by: -	Nr uprawnień/License no.: -	Podpis/Signature:	Data/Date: 08.2010
Data/Date: 08.2010	Rys. nr/Drawing no.: D-ILF-B-C15-000-LAY-0002_R03		